



## **SV** KAMERAATTRAPP

### BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.  
Spara den för framtida bruk.  
(Original bruksanvisning).

## **NO** DUMMY-KAMERA

### BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.  
Ta vare på den for fremtidig bruk.  
(Oversettelse av original bruksanvisning).

## **PL** ATRAPA KAMERY

### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

## **EN** DUMMY CAMERA

### OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.  
(Translation of the original instructions).

## **DE** KAMERA-ATTRAPPE

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.  
(Bedienungsanleitung im Original).

## **FI** VALEKAMERA

### KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!  
Säilytä se myöhempäälle käyttöä varten.  
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

## **FR** CAMÉRA FACTICE

### MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.  
(Traduction des instructions originales).

## **NL** NEPCAMERA

### GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.  
(Vertaling van de originele instructies).

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

**Verne om miljøet!**

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

**Dbaj o środowisko!**

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Care for the environment!**

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

**Schützen Sie die Umwelt!**

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

**Suojele ympäristöä!**

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

**Pensez à l'environnement**

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

**Bescherm het milieu!**

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.

Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)



JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2022-03-16

© Jula AB

## SYMBOLER

Följande symboler kan förekomma på produkten.

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## TEKNISKA DATA




Batteri 2 x 1,5 V AAA

## MONTERING

1. Lossa skruven som håller kameraattrappens front.
2. Dra fronten rakt ut.
3. Dra kameraattrappens "lins" rakt ut. Det här är batterihållaren.
4. Öppna batterihållarens lock.
5. Sätt in två 1,5 V AAA-batterier. Iakttag korrekt polaritet.
6. Sätt tillbaka allt i omvänd ordning.
7. Montera kameran på önskad plats.
8. Indikeringslampan blinkar för att ge sken av riktig kamera.

## SYMBOLER

Følgende symboler kan forekomme på produktet.

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

## TEKNISKE DATA




Batteri 2 x 1,5 V AAA

## MONTERING

1. Løsne skruen som holder dummykameraets front.
2. Dra fronten rett ut.
3. Dra dummykameraets «linse» rett ut. Dette er batteriholderen.
4. Åpne batteriholderens lokk.
5. Sett inn to 1,5 V AAA-batterier. Merk korrekt polaritet.
6. Sett alle deler på plass igjen i omvendt rekkefølge.
7. Monter kameraet på ønsket sted.
8. Indikatorlampan blinker for at kameraet skal se ekte ut.

## SYMBOLE

Na produkcie mogą znajdować się następujące symbole.

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## DANE TECHNICZNE




Baterie 2 x 1,5 V AAA

## MONTAŻ

1. Odkręć śrubę przykręconą do przedniej części atrapy kamery.
2. Odłóż przednią część produktu.
3. Odłóż sztuczną soczewkę kamery. To uchwyt na baterie.
4. Otwórz pokrywę uchwytu.
5. Włóż do środka dwie baterie 1,5 V AAA. Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację.
6. Zamontuj wszystkie części w odwrotnej kolejności.
7. Zamontuj kamerę w wybranym miejscu.
8. Lampka kontrolna miga, dzięki czemu produkt przypomina prawdziwą kamerę.

## SYMBOLS

The following symbols may occur on the product.

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

## TECHNICAL DATA

Battery 2 x 1.5 V AAA

## INSTALLATION

1. Undo the screw holding the front of the dummy camera.
2. Pull the front straight out.
3. Pull the dummy camera's "lens" straight out. This is the battery holder.
4. Open the battery holder's cover.
5. Insert two 1.5 V AAA batteries. Check the correct polarity.
6. Replace everything in the reverse order.
7. Install the camera in the required location.
8. The status light flashes to give the appearance of a real camera.

## SYMBOLE

Die folgenden Symbole können sich auf dem Produkt befinden.

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

## TECHNISCHE DATEN


Batterie 2x 1,5 V AAA

## MONTAGE

1. Die Schraube von der Kamera-Attrappe lösen.
2. Die Vorderseite gerade herausziehen.
3. Das "Objektiv" der Kamera-Attrappe gerade herausziehen. Dies ist der Batteriehalter.
4. Deckel des Batteriehalters öffnen.
5. Zwei 1,5-V-AAA-Batterien einsetzen. Auf richtige Polarität achten.
6. Alles in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen.
7. Die Kamera am gewünschten Ort aufhängen.
8. Die Anzeileuchte blinkt, um den Eindruck einer echten Kamera zu erwecken.

## SYMBOLIT

Tuotteessa on seuraavat symbolit.

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

## TEKNISET TIEDOT




Akku 2 x 1,5 V AAA

## ASENNUS

1. Irrota valekameran etulevyn kiinnitysruuvit.
2. Vedä etulevy suoraan ulos.
3. Vedä valekameran "linssi" suoraan ulos. Tämä on paristokotelo.
4. Avaa paristokotelon luukku.
5. Aseta kaksi 1,5 V AAA-paristoa. Noudata oikeaa napaisuutta.
6. Asenna päinvastaisessa järjestyksessä.
7. Asenna kamera haluamaasi paikkaan.
8. Merkkivalo vilkkuu, mikä antaa oikean kameran vaikutelman.

## PICTOGRAMMES

Les symboles suivants peuvent figurer sur le produit.

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Piles

2 x 1,5 V AAA

## MONTAGE

1. Dévissez la vis qui maintient la façade avant de la caméra factice.
2. Retirez la façade.
3. Retirez la « lentille » de la caméra factice. Il s'agit du compartiment à piles.
4. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
5. Insérez 2 piles AAA de 1,5 V. Respectez les polarités.
6. Remontez le tout en procédant dans l'ordre inverse.
7. Montez la caméra à l'emplacement souhaité.
8. Le voyant lumineux clignote pour imiter une véritable caméra.

## SYMBOLLEN

Op het product kunnen de volgende symbolen voorkomen.

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Batterij/accu

2 x 1,5 V AAA

## MONTAGE

1. Maak de schroef van de voorkant van de dummy camera los.
2. Trek de voorzijde recht naar buiten.
3. Trek de 'lens' van de dummy camera recht naar buiten. Dit is het batterijvak.
4. Open het deksel van het batterijvak.
5. Plaats twee AAA-batterijen van 1,5 V. Plaats de batterijen in de juiste richting.
6. Plaats alles terug in de omgekeerde volgorde.
7. Monteer de camera op de gewenste plek.
8. Het indicatielampje knippert om de indruk van een echte camera te geven.



